

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 30

Volume 29

5 February 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 241/86 of 27 January 1986 introducing quantitative restrictions on imports of certain products originating in the United States of America** 1
- Commission Regulation (EEC) No 242/86 of 4 February 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 243/86 of 4 February 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 244/86 of 4 February 1986 concerning the classification of goods within subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (33) of the nomenclature contained in the Annex to Regulation (EEC) No 149/86 fixing the export refunds on beef and veal** 8
- Commission Regulation (EEC) No 245/86 of 4 February 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 10
- Commission Regulation (EEC) No 246/86 of 4 February 1986 introducing a countervailing charge on apples originating in Poland 13
- Commission Regulation (EEC) No 247/86 of 4 February 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 241/86

of 27 January 1986

introducing quantitative restrictions on imports of certain products originating in the United States of America

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, the United States of America has imposed restrictions on imports of semi-finished steel from the Community in violation of the undertakings to which it has subscribed under the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT);

Whereas, these measures will cause considerable injury to the Community producers concerned;

Whereas, in order to safeguard the interests of the Community, it is necessary for the Community to take measures having an equivalent effect on imports of products originating in the United States; whereas it is accordingly appropriate to introduce quantitative restrictions for imports of certain products originating in that country;

Whereas, however, it is not appropriate to apply these restrictions to imports into Portugal and Spain, in view of the provisions of the 1985 Act of Accession and in view of the fact that these two Member States have concluded arrangements with the United States covering semi-finished steel products which are still in force; whereas, in consequence, the restrictions imposed by the United States do not apply to imports from these Member States;

Whereas, in calculating the injury which will be caused and the level of imports of the products concerned from the United States, it has been necessary to use incomplete statistics for the year 1985; whereas it may thus be necessary to amend the level of the restrictions when final statistics are available;

Whereas it is necessary clearly to indicate the procedure in accordance with which the detailed rules of application are to be drawn up;

Whereas it is appropriate to exempt from these restrictions products which were put on board with a view to

their shipment to the Community before this Regulation comes into effect,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The release for free circulation in Belgium, Denmark, the Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom of products listed in the Annex and originating in the United States of America is hereby made subject to the quotas established corresponding to each product.

2. These quotas shall be reviewed when complete statistics on imports of the products concerned are available.

Article 2

1. The release for free circulation of the products referred to in Article 1 is hereby made subject to the submission of an import authorization.

2. The distribution of the quotas between Member States shall be established, in accordance with the procedure set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, as last amended by the Decision of 1 January 1973⁽²⁾.

3. The provisions of Regulation (EEC) No 1023/70, relating to the administration of quotas, shall apply to the products referred to in Article 1.

Article 3

1. The release for free circulation of the products referred to in this Regulation may be made subject to the submission of proof of their origin.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

2. The detailed rules for the application of this Article shall be laid down in accordance with the procedure provided for in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of origin of goods ⁽¹⁾, as last amended by the Decision of 1 January 1973 ⁽²⁾.

3. Article 1 shall not apply to goods for which it is established by means of a bill of lading or other transport document that they have been put on board in a port in the United States with a view to their being shipped to

the Community before the date of publication of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 15 February 1986.

It shall apply until 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 January 1986.

For the Council

The President

H. van den BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

ANNEX

CCT heading number	NIMEXE code (1986)	Description	QUOTA (tonnes)
15.02	15.02-10	Fats of bovine cattle, sheep and goats, unrendered; rendered or solvent-extracted fats (including «premier jus») obtained from those unrendered fats: A. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	15 February to 31 December 1986: 93 625 1987: 107 000 1988: 107 000 1 January 1989 to 15 November 1989: 93 625
31.05	31.05-12	Other fertilizers; goods of Chapter 31 in tablets, lozenges and similar prepared forms or in packings of a gross weight not exceeding 10 kg: A. Other fertilizers: II. Containing the two fertilizing substances: nitrogen and phosphorus: a) Monoammonium and diammonium orthophosphates and mixtures thereof	15 February to 31 December 1986: 448 000 1987: 512 000 1988: 512 000 1 January to 15 November 1989: 448 000
48.07	48.07-45	Paper and paper board impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not constituting printed matter within Chapter 49) in rolls or sheets: ex C. Bleached paper and paper board, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials weighing 160 grams or more per m ² — otherwise coated than with kaolin	15 February to 31 December 1986: 8 750 1987: 10 000 1988: 10 000 1 January to 15 November 1989: 8 750

COMMISSION REGULATION (EEC) No 242/86

of 4 February 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 February 1986;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	150,81
10.01 B II	Durum wheat	202,55 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	130,44 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	139,43
10.04	Oats	126,09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	120,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76,45 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	130,27 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(⁷)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	225,83
11.01 B	Rye flour	197,31
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	327,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	242,03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 243/86

of 4 February 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 February 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	1,04
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,43	0,43	1,47
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	2,50
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 244/86

of 4 February 1986

concerning the classification of goods within subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (33) of the nomenclature contained in the Annex to Regulation (EEC) No 149/86 fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2055/84⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas provisions are needed in order to ensure the uniform application of the nomenclature contained in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 149/86⁽³⁾, with a view to the classification of a preparation of uncooked, minced but not finely homogenized bovine meat, characterized by the following analytical data:

Meat proteins (% of Nitrogen $\times$ 6,25)	14,08 %
Fat	24,60 %
Meat without fat $\frac{(\% \text{ of Nitrogen} \times 100)}{3,55}$	63,40 %

not containing offal, the remainder being made up of non-meat products;

Whereas subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (22) of the abovementioned nomenclature covers other preparations of bovine meat containing 80 % or more but less than 90 % of not finely homogenized meat excluding offal and fat, and whereas subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (33) covers the same preparations containing 60 % or more but less than 80 % of meat;

Whereas the preparation in question, which contains 63,4 % of meat without fat, cannot fall within subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (22); whereas this preparation has the characteristics of goods falling within subheading 16.02 B III b) ex 1 ex aa) (33) and must therefore be classified under that subheading;

Whereas, since the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature has not delivered an opinion, the

Commission has proposed to the Council the provisions to be adopted, under the procedure provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 97/69;

Whereas, three months after the proposal was submitted to it, the Council has not acted and it is therefore appropriate for the Commission to adopt the proposed provisions under the aforementioned procedure in Regulation (EEC) No 97/69,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Preparations of uncooked, minced bovine meat, not finely homogenized, characterized by the following analytical data:

Meat proteins (% of Nitrogen $\times$ 6,25)	14,08 %
Fat	24,60 %
Meat without fat $\frac{(\% \text{ of Nitrogen} \times 100)}{3,55}$	63,40 %

not containing offal, the remainder being made up of non-meat products, must be classified in the nomenclature contained in the Annex to Regulation (EEC) No 149/86, under the following subheading:

16.02 Other prepared or preserved meat or meat offal:

B. Other:

III. Other:

b) Other:

ex 1. Containing bovine meat or offal, except those finely homogenized:

ex aa) uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):

(33) 60 % or more but less than 80 % of meat.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 245/86

of 4 February 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 13 January 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 13 January 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 13 January 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 13 January 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 13 January 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	74,954 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
13 January 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		35,228	17,614	3,523
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	74,954	37,477	7,495
	2. Short forequarters	52,468		
	3. Chines and/or best ends	82,449		
	4. Legs	97,440		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	97,440		
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	136,416		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	56,216		
	2. Short forequarters	39,351		
	3. Chines and/or best ends	61,838		
	4. Legs	73,081		
	5. Other :			
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	73,081		
	bb) Boned or boneless	102,313		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	97,440		
	2. Boned or boneless	136,416		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	97,440		
	— boned or boneless	136,416		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 246/86

of 4 February 1986

introducing a countervailing charge on apples originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0,6 ECU below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0,6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1849/85 of 2 July 1985 fixing for the 1985/86 marketing year the reference prices for apples⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for January 1986 at 47,08 ECU per 100 kilograms net and at 48,83 ECU per 100 kilograms net for February 1986;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas for apples originating in Poland the entry prices calculated in this way have for five consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas three of these entry prices are at least 0,6 ECU below the reference prices; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these apples;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas under the terms of Article 394 (3) of the Act of Accession of Spain and of Portugal⁽⁷⁾ the arrangements applicable to trade between a new Member State and the Community as constituted on 31 December 1985 are those that applied before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2,91 ECU per 100 kilograms net is applied to apples (subheading 08.06 A II of the Common Customs Tariff) originating in Poland.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1986.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 11 February 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 174, 4. 7. 1985, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 247/86
of 4 February 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 240/86⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	47,78
	B. Raw sugar	42,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
LIST OF AUTHORIZED CUSTOMS OFFICES FOR
COMMUNITY TRANSIT OPERATIONS

The list comprises the customs offices of the Member States of the Community and of Austria and Switzerland which are authorized to handle Community transit operations.

References in the following text to the Community or Member States apply equally to Austria and Switzerland.

615 pp.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Catalogue No.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 500 IRL 8 UKL 6,60 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg